



Mã số: **AC-AR**
Được Hiệu chỉnh/Xem xét: 6/27/01; 1/05/06; 11/14/13;
10/14/15, 12/13/17
Bản gốc (Các) Mã số: AC-AR

Thủ tục Khiếu nại về Phân biệt Đối xử

Các khiếu nại liên quan đến phân biệt đối xử hoặc quấy rối, dựa theo bất kỳ cơ sở pháp luật nào, sẽ được xử lý theo các thủ tục sau đây:

- Bước 1** Khiếu nại có thể được trình bày bằng lời nói hoặc bằng văn bản và phải được đệ trình lên Hiệu trưởng. Hiệu trưởng sẽ điều tra và quyết định xem hành động nào cần phải thực hiện, nếu có, và trả lời người khiếu nại bằng văn bản trong vòng 10 ngày học kể từ ngày nhận được đơn khiếu nại.
- Bất kỳ thành viên nào nhận được một khiếu nại bằng lời nói hoặc bằng văn bản đều phải báo cáo khiếu nại đó với Hiệu trưởng.
- Bước 2** Nếu người khiếu nại muốn kháng cáo quyết định của Hiệu trưởng, họ có thể nộp đơn kháng cáo đến Tổng Giám thị Khu Học chánh hoặc người được chỉ định trong vòng năm ngày học sau khi nhận được thư trả lời của Hiệu trưởng về khiếu nại này. Tổng Giám thị Khu Học chánh hoặc người được chỉ định có thể sẽ xem xét quyết định của Hiệu trưởng và có thể gặp mặt tất cả các bên liên quan. Tổng Giám thị Khu Học chánh hoặc người được chỉ định sẽ xem xét các cơ sở của đơn khiếu nại này và quyết định của Hiệu trưởng và trả lời đơn khiếu nại bằng văn bản trong vòng 10 ngày học.
- Bước 3** Nếu người khiếu nại không hài lòng với quyết định của Tổng Giám thị Khu Học chánh hoặc người được chỉ định, họ có thể trình đơn kháng cáo lên Hội đồng Quản trị trong vòng năm ngày học kể từ ngày nhận được hồi đáp của Tổng Giám thị Khu Học chánh hoặc người được chỉ định tại Bước 2. Hội đồng Quản trị có thể quyết định điều trần hoặc từ chối yêu cầu kháng cáo này. Hội đồng Quản trị có thể gặp mặt các bên liên quan và người đại diện của họ tại phiên họp thường kỳ hoặc phiên đặc biệt tiếp theo của Hội đồng Quản trị. Quyết định của Hội đồng Quản trị sẽ là quyết định cuối cùng và sẽ giải quyết từng cáo buộc trong đơn khiếu nại và trình bày các lý do dẫn đến quyết định này của Hội đồng Quản trị. Một bản sao của quyết định sau cùng của Hội đồng Quản trị sẽ được gửi đến cho người khiếu nại trong vòng 10 ngày sau cuộc họp này.

Trong trường hợp Hiệu trưởng là đối tượng của khiếu nại, cá nhân khiếu nại có thể bắt đầu với Bước 2 và trình đơn khiếu nại với Tổng Giám thị Khu Học chánh hoặc người được chỉ định. Nếu Tổng Giám thị Khu Học chánh là đối tượng của khiếu nại, người khiếu nại có thể bắt đầu với Bước 3 và được chuyển đến cho Hội đồng Quản trị. Hội đồng Quản trị có thể chuyển cuộc điều tra này cho đối tác bên thứ ba.

Tất cả các khiếu nại chống lại Hội đồng Quản trị nói chung hoặc một thành viên của Chủ tịch Hội đồng Quản trị nói riêng có thể bắt đầu tại Bước 3 và **trình đến Hội trưởng Hội Đồng Quản Trị và có thể chuyển đến đơn vị cố vấn pháp lý của khu học chánh. Các đơn khiếu nại chống lại Chủ tịch Hội đồng Quản trị có thể bắt đầu từ Bước 3 và trình trực tiếp đến đơn vị cố vấn pháp lý của khu học chánh.**

Thời gian biểu có thể được gia hạn thêm dựa theo thỏa thuận bằng văn bản chung giữa các bên.

Trường hợp người khiếu nại là cá nhân hiện cư ngụ trong khu học chánh hoặc là phụ huynh/người giám hộ của một học sinh/sinh viên hiện đang theo học trong khu học chánh, hoặc

là một học sinh/sinh viên, và người đó không hài lòng sau khi đã thực hiện tất cả các thủ tục khiếu nại tại địa phương, hoặc sau 90 ngày, tùy điều kiện nào đến trước, họ có thể nộp đơn kháng cáo bằng văn bản đến Tổng Giám thị Công Huấn (Superintendent of Public Instruction) dựa theo Nguyên Tắc Hành Chánh Oregon (Oregon Administrative Rule, viết tắt là OAR) số 581-021-0049.

MẪU ĐƠN KHIẾU NẠI PHÂN BIỆT ĐỐI XỬ

Tên Người Trình Đơn Khiếu nại	Ngày	Trường hoặc Hoạt động
<input type="checkbox"/> Học sinh hay Sinh viên/Phụ huynh việc) <input type="checkbox"/> Khác _____	<input type="checkbox"/> Nhân viên	<input type="checkbox"/> Không phải Nhân viên (Người xin
Hình thức phân biệt đối xử:	<input type="checkbox"/> chủng tộc <input type="checkbox"/> Giới tính <input type="checkbox"/> Tình trạng Hôn nhân <input type="checkbox"/> Khác _____	<input type="checkbox"/> Màu da <input type="checkbox"/> Nguồn gốc Quốc gia <input type="checkbox"/> Tuổi tác <input type="checkbox"/> Tín ngưỡng <input type="checkbox"/> Tình trạng Khuyết tật <input type="checkbox"/> Khuynh hướng Tình dục

Khiếu nại cụ thể (vui lòng cung cấp thông tin chi tiết bao gồm cả các tên, ngày tháng, địa điểm, hoạt động và các kết quả từ thảo luận không chính thức):

Chúng tôi nên nói chuyện với những ai và xem xét những bằng chứng nào?

Giải pháp/cách giải quyết/kết quả đề nghị:

Mẫu đơn khiếu nại này có thể được gửi theo đường bưu điện hoặc nộp cho Hiệu trưởng.

Các khiếu nại trực tiếp liên qua đến các chương trình và dịch vụ giáo dục có thể được trình lên Văn Phòng Đặc Trách Dân Quyền thuộc Bộ Giáo dục Hoa Kỳ (U.S Department of Education, Office of Civil Rights). Các khiếu nại trực tiếp liên quan đến việc làm có thể được trình lên Văn phòng Dân Quyền thuộc Bộ Lao động và Công nghiệp Oregon (Oregon Bureau of Labor and Industries), hoặc Ủy ban Cơ hội Làm việc Bình đẳng thuộc Bộ Lao động Hoa Kỳ (U.S. Department of Labor, Equal Employment Opportunities Commission).